

Museo Arqueológico Nacional i Madrid, föreställande staden Sevilla under 1500-talet. En starkt förminskad reproduktion af denna oljemålning, i allt väsentligt öfverensstämmande med Johannes Janssonius' graverade vy öfver Sevilla från 1617 (De la G. saml. nr 82), är meddelad såsom titelbild i *Historia del comercio con las Indias durante el dominio de los Austrias*, por D. Gervasio de Artiñano y de Galdácano, Barcelona 1917.

E. W. Dahlgren.

Brudstykker af Hermen Weigeres Trykmanuscript til »En Ræffue-bog». Nylig har det kgl. Bibliotek gennem en Antikvar i København erhvervet 24 Bladfragmenter — 12 lidt beskaarne, men iøvrigt vel bevarede Folioblade, der var udtagne af et Exemplar af Blasius Ekenbergers plattyske Oversættelse af jydsk Lov »Dat rechte jydsk Lowbock», trykt i Slesvig 1593. Skriften pegede bestemt mod det 16. Aarhundredes Midte. Indholdet var allerede af den oprindelige Ejer eller af Antikvaren bestemt som Brudstykker af Hermen Weigeres Rævebog, nemlig 2 Blade af 1^{ste} Bog, 6 sammenhængende Blade af 3^{dje} med Begyndelsen af 4^{de} Bog og atter 4 sammenhængende Blade af 4^{de} Bog — efter Originaludgaven fra 1555:

folio 93^v Linie 14 — folio 95^r Linie 4
 folio 99^r Linie 2 — folio 100^r Linie 12
 folio 236^v Linie 15 — folio 242^v Linie 2
 folio 244^v Linie 11 — folio 249^r Linie 3.

Problemet, som skulde løses, var imidlertid, om de foreliggende Blade indeholdt en samtidig Afskrift af det trykte Værk, eller om de muligen skulde være Udgavens Grundlag.

Overensstemmelsen mellem Manuscript og Tryk er fuldstændig, Ord til andet og Bogstav for Bogstav, selv Overensstemmelse i Fejl iagttages. Der er en Del Rettelser i Manuscriptet, af hvilke nogle dog ene angaa Retskrivningen og ikke har afgørende Betydning for vor Undersøgelse, da man ud fra dem med lige stor Ret kan hævde, at Fragmenterne er Rester af en Copi, der er corrigeret efter Trykket, som at de er Grundlaget, hvis Rettelser er taget til Følge ved Trykningen. Men der er andre Ændringer i Manuscriptet, som kun kan hidrøre fra Forfatteren. Der læses f. Ex. »Jeg bleff bedrøffueder end ieg kand sige dig», hvilket er rettet til: »Jeg bleff bedrøffuit mere ieg kan sige dig», en Rettelse, som er optaget i Udgaven paa sit Sted (fol. 239^r Linie 6). Endvidere læses: »Oc sagde ieg vil lære dig nogle stycke», som ændres til: »Oc sagde ieg vil lære dig it smuct stycke»; Ændringen genfindes i det trykte Værk (fol. 237^v Linie 30). I Manuscriptet er »tale» rettet til »handel», »ombære» til »lide», »understaa sig at» til »driste sig til at», »Stert» til »Rompe», Rettelser, der alle som een indgaar i Bogen. Og hvad disse Forfatterrettelser vidner, stadfæstes af Trykkerens Rødkridtmærker, der i Manuscriptet markerer de Steder i Texten, hvor Sideskifte findes i Udgaven. Der turde da ikke være nogen Tvivl om